

**über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem
Ein- oder Anbau von Fahrzeugteilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO
on the compliance of a vehicle when vehicle parts are properly installed
and fitted to the car in accordance with § 19 Par. 3 No. 4 StVZO**

Änderungsumfang <i>Modification</i>	: Stufenlos verstellbares Fahrwerk zur Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus wahlweise in Verbindung mit ver- stellbarem Federbein-Stützlager an der Vorderachse / <i>Continuously adjustable suspension system for lowering the car body optionally in combination with adjustable coilover strut top mount at the front axle</i>	
Teile-Typ(en) <i>Part type(s)</i>	: ...MTSGWAU66..., : ...MTSGWAU67...	
Hersteller <i>Manufacturer</i>	: Nord Performance Sp. z o.o. Działkowców 15 84-230 Rumia, Poland	
Fahrzeug Hersteller / Typ(en) <i>Vehicle Manufacturer / Type(s)</i>	: Audi / 44, 44Q, C4, D11 Quattro / Q1	
max. zul. Achslasten <i>max. axle load</i>	: VA (<i>front axle</i>)	siehe Zuordnung / <i>see allocation</i>
	: HA (<i>rear axle</i>)	siehe Zuordnung / <i>see allocation</i>

0. Hinweise für den Fahrzeughalter / Instructions for vehicle owner

**Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme
*Performance and confirmation without delay of modification acceptance***

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden. / *With the modification the type approval of the vehicle will expire if the modification acceptance provided for in StVZO § 19 Par. 3 is not performed and confirmed without delay or if conditions laid down are not complied with.*

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfsingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen. / *After performance of the technical modification, the vehicle must be presented without delay together with the present TÜV parts approval to an officially recognised inspector at a Technical Inspection Centre or to an inspection engineer from an officially recognised inspection organisation to perform and confirm the specified modification acceptance.*

Einhaltung von Auflagen und Hinweisen / Compliance with Conditions and Notes

Die unter III. und IV. aufgeführten Auflagen und Hinweise sind zu beachten.
The Conditions and Notes given in III. and IV. must be complied with.

Mitführen von Dokumenten / Availability of documents

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.
After the acceptance procedure the certificate with confirmation of the modification acceptance must be carried in the car and presented to authorised persons on demand; this will not apply once the vehicle documents have been amended.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere / Amendment of vehicle documents

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigungen) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der Änderungsabnahme zu beantragen.
The vehicle owner must apply, in accordance with the provision in the confirmation of modification acceptance, for the competent licensing authority to amend the veh. documents (vehicle registr. documents).

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.
Further conditions can be found in the confirmation of modification acceptance.

I. Verwendungsbereich / Field of application

Fz-Hersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Handelsbez. <i>Trade name</i>	Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i>	Ausführungen <i>Versions</i>	Typgenehmigung <i>Type approval</i>
Audi	100 / 200	44	Fz mit Frontantrieb <i>vehicle with front wheel drive</i>	C727 C727/1
	100 / 200 Avant			
	100 / 200	44Q	alle / <i>all</i>	D403 D403/1
	100 / 200 Avant			
	100 / 100 Avant	C4		F619 F619/1
	A6/A6 Avant			
	S4/S6			
	S4/S6 Avant			
	V8	D11		F127
	S6/S6 Avant	Q1		H346, e1*?/?*0035*..

Der mit *?/?* versehene Teil der EG-Betriebserlaubnisnummer dokumentiert lediglich den aktuellen Stand der Rahmenrichtlinie und hat für dieses Teilegutachten keinen Belang, solange die Fz nicht in Teilen verändert wurden, die für die Tieferlegung des Fahrzeugaufbaus relevant sind.
*The part of the EC type approval number showing *?/?* merely document the current status of the framework directive and are of no significance for this parts approval as long as the parts of the vehicle which are relevant to the lowering of the bodywork have not changed.*

Zuordnung [Gewichte in kg/ *allocation weights in kg*]

	Vorderachse <i>front axle</i>	Hinterachse <i>rear axle</i>	
	GWFE84	GWFE97	GWFE84
Audi 100/200 FWD (44)	bis / to 1160	bis / to 1050	--
Audi 100/A6 FWD (C4)	bis / to 1160	bis / to 1050	--
Audi 100/200 Quattro (44Q)	bis / to 1240	--	bis / to 1200
Audi 100/A6/S4/S6 Quattro (C4, Q1)	bis / to 1240	--	bis / to 1200
Audi V8 (D11)	bis / to 1240	--	bis / to 1200

II. Beschreibung des Änderungsumfangs / Description of the modification

Vorderachse / Front axle

	Vorspannfeder Pre spring	Hauptfeder Main spring
Kennzeichnung / Marking	GWHE24	GWFE84
Korrosionsschutz / Corrosion protection	aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating	oder / or ERS-H-200-60-0070 aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating
Drahtstärke / Wire size	3 x 8 mm	11 mm
Außendurchmesser oben / top Outer diameter mitte / middle unten / bottom	- mm 78 mm - mm	- mm 83,75 mm - mm
Länge (ungespannt) / Untensioned height	100 mm	200 mm
Windungszahl / Number of coils	5,3	6,9
Federform / Coil shape	Zylinder Ende(n) geschliffen Cylinder, head(s) baselined	Zylinder Ende(n) geschliffen Cylinder, head(s) baselined
Federkennlinie / Spring characteristic	linear	linear

	Federteller (oben) Spring cup seat (top)	Federteller (unten) Spring cup seat (bottom)
Durchmesser max. / Max. diameter	80 mm	80 mm
Durchmesser Auflage / Diameter rest	61 mm	61 mm
Höhe / Height	9 mm	19,5 mm
Federhöhenverstellung Spring height adjustment	Stufenlos verstellbarer Federteller (Federbein) Infinitely adjustable cup seat (Strut)	

	Stützlager am Federbein (Domlager) Top mount at the strut
Beschreibung / Specification	Sturzeinstellung durch Positionsverstellung der oberen Federbeinlagereinheit auf der Domlagerplatte Camber adjustment by changing the position of the upper strut bearing unit on the top mount plate
Artikel-Nummer / Article No.	MTSTP39

Vorderachse - Fortsetzung / Front axle - continued

	Federbein / Strut
Dämpfungseinstellung (Zug-/Druckstufe) <i>Damping adjustment (rebound/compression)</i>	ohne / manuell <i>without / manual</i>
Kennzeichnung / <i>Marking</i>	...29906001FL / -R Auf dem Lenkspindel ist eine zusätzliche, nicht entfern- oder löschbare Nummer eingestanzte/eingraviert, die mit der Bestellnummer des Produkts übereinstimmt / <i>An additional, permanent and non-removable number corresponding to the order number of the product is stamped/engraved on the steering knuckle</i>

Endanschlag / <i>Bump stop</i>	Gummi- oder Hartschaumelement <i>Rubber or polyurethane foam element</i>
Höhe/Durchmesser / <i>High/Diameter</i>	50+15+15/50 mm
Einfederweg / <i>Bump travel</i>	vergrößert um / <i>extended by</i> 10 mm

... Platzhalter für unterschiedliche Dämpferausführungen / *Placeholder for different damper designs*

Hinterachse / Rear axle

Teile-Typ / Part type ... MTSGWAU66

	Vorspannfeder <i>Pre spring</i>	Hauptfeder <i>Main spring</i>
Kennzeichnung / Marking	GWHE01	GWFE97
Korrosionsschutz / Corrosion protection	aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating	oder / or ERS-H-200-60-0060 aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating
Drahtstärke / Wire size	5 x 9,5 mm	10,75 mm
Außendurchmesser oben / top Outer diameter mitte / middle unten / bottom	- mm 80,5 mm - mm	- mm 83,25 mm - mm
Länge (ungespannt) / Untensioned height	81 mm	200 mm
Windungszahl / Number of coils	6	7,3
Federform / Coil shape	Zylinder Ende(n) geschliffen Cylinder, head(s) baselined	Zylinder Ende(n) geschliffen Cylinder, head(s) baselined
Federkennlinie / Spring characteristic	linear	linear

	Federteller (oben) <i>Spring cup seat (top)</i>	Federteller (unten) <i>Spring cup seat (bottom)</i>
Durchmesser max. / Max. diameter	80 mm	80 mm
Durchmesser Auflage / Diameter rest	61 mm	61 mm
Höhe / Height	12 mm	19,5 mm
Federhöhenverstellung Spring height adjustment	Stufenlos verstellbarer Federteller (Federbein) Infinitely adjustable cup seat (Strut)	

	Stützlager am Federbein (Domlager) <i>Top mount at the strut</i>
Beschreibung / Specification	Obere Polyurethan-Befestigung ohne Verstellung Non-adjustable polyurethane top mount oder / or Obere Uniball-Befestigung ohne Verstellung Non-adjustable uniball top mount
Artikel-Nummer / Article No.	MTSTP35

	Federbein / Strut
Dämpfungseinstellung (Zug-/Druckstufe) Damping adjustment (rebound/compression)	ohne / manuell without / manual
Kennzeichnung / Marking	...GSAU28HA

	Gummi- oder Hartschaumelement <i>Rubber or polyurethane foam element</i>
Endanschlag / Bump stop	
Höhe/Durchmesser / High/Diameter	50+15/50 mm
Einfederweg / Bump travel	vergrößert um / extended by 5 mm

... Platzhalter für unterschiedliche Dämpferausführungen / Placeholder for different damper designs

Hinterachse / Rear axle

Teile-Typ / Part type ... MTSGWAU67

	Vorspannfeder <i>Pre spring</i>	Hauptfeder <i>Main spring</i>
Kennzeichnung / Marking	GWHE01	GWFE84
Korrosionsschutz / Corrosion protection	aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating	oder / or ERS-H-200-60-0070 aufgedruckt / imprinted EPS – Pulverbeschichtet EPS-powder coating
Drahtstärke / Wire size	5 x 9,5 mm	11 mm
Außendurchmesser oben / top Outer diameter mitte / middle unten / bottom	- mm 80,5 mm - mm	- mm 83,75 mm - mm
Länge (ungespannt) / Untensioned height	81 mm	200 mm
Windungszahl / Number of coils	6	6,9
Federform / Coil shape	Zylinder Ende(n) geschliffen Cylinder, head(s) baselined	Zylinder Ende(n) geschliffen Cylinder, head(s) baselined
Federkennlinie / Spring characteristic	linear	linear

	Federteller (oben) <i>Spring cup seat (top)</i>	Federteller (unten) <i>Spring cup seat (bottom)</i>
Durchmesser max. / Max. diameter	80 mm	80 mm
Durchmesser Auflage / Diameter rest	61 mm	61 mm
Höhe / Height	12 mm	19,5 mm
Federhöhenverstellung Spring height adjustment	Stufenlos verstellbarer Federteller (Federbein) Infinitely adjustable cup seat (Strut)	

	Stützlager am Federbein (Domlager) <i>Top mount at the strut</i>
Beschreibung / Specification	Obere Polyurethan-Befestigung ohne Verstellung Non-adjustable polyurethane top mount oder / or Obere Uniball-Befestigung ohne Verstellung Non-adjustable uniball top mount
Artikel-Nummer / Article No.	MTSTP35

	Federbein / Strut
Dämpfungseinstellung (Zug-/Druckstufe) Damping adjustment (rebound/compression)	ohne / manuell without / manual
Kennzeichnung / Marking	...GSAU28HA

	Gummi- oder Hartschaumelement <i>Rubber or polyurethane foam element</i>
Endanschlag / Bump stop	
Höhe/Durchmesser / High/Diameter	50+15/50 mm
Einfederweg / Bump travel	vergrößert um / extended by 5 mm

... Platzhalter für unterschiedliche Dämpferausführungen / Placeholder for different damper designs

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen **Notes on possible combination with other modifications**

III. 1 Rad/Reifenkombinationen / Wheel/tyre combinations

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung aller serienmäßigen Rad-/Reifenkombinationen.

There are no technical objections against the use of all O. E. wheel/tyre combinations.

Bei der Verwendung von anderen Rad/Reifenkombinationen ist eine Begutachtung nach § 21 StVZO eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kfz-Verkehr oder nach § 30 EG-FGV von einem Prüfsachverständigen eines anerkannten Technischen Dienstes erforderlich.

If other wheel-/ tyre combinations are used, the examination in accordance with § 21 German Road Traffic Licensing Code - StVZO must be carried out by an officially recognised expert for motor vehicle traffic or a test engineer from a technical service recognized according to § 30 EG-FGV.

If other wheel-/ tyre combinations are used, the examination in accordance with § 21 German Road Traffic Licensing Code - StVZO must be carried out by an officially recognised expert at a technical inspection station.

III. 2 Spoiler, Sonderauspuffanlagen usw. **Aerodynamic devices, special exhaust systems etc.**

Die dynamische Bodenfreiheit wird durch den Einbau der Sonderfedern/-dämpfer infolge der größeren Einfederwege an der Vorder- und Hinterachse verringert. Beim Prüffahrzeug betrug die Bodenfreiheit mindestens 80 mm (unter der Vorderachse). Beim Überfahren von Bodenwellen, Schwellen und Aufpflasterungen ist entsprechend vorsichtig zu fahren.

Nach dem Anbau von Sonderspoilern, -heckschürzen und Sonderauspuffanlagen ist der verringerte Überhangwinkel zu beachten (Befahren von Rampen etc.).

The dynamic ground clearance is decreased by the provision of special springs/dampers which increase the bump travel of the front and rear axle. In the case of the test vehicle, the min. ground clearance of 80 mm is complied with (below front axle). Care must be taken when driving over humps, barriers and heightened paving or road surfaces.

If special spoilers, aprons and exhaust systems are mounted, attention must be paid to the decreased overhang angle (driving up ramps etc.).

IV. Auflagen und Hinweise / Conditions and Notes

Auflagen für den Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme

Conditions and notes for the installation shop and modification acceptance

Die Montage der Fahrwerkskomponenten erfolgt gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers bzw. den mitzuliefernden Einbauhinweisen und sollte durch einen Fachbetrieb durchgeführt werden. / *Mounting of the vehicle bodywork components will be performed in accordance with the vehicle manufacturer's specifications which must be included in the delivery and should be carried out by a specialist shop.*

Die vorschriftsmäßige Einstellung der Scheinwerfer ist zu überprüfen.
The headlight adjustment has to be checked.

Die Kinematik der Radaufhängung und Lenkung (z. B. Vorspur, Sturz, Spreizung, Nachlauf) ist nach der Umrüstung auf Einhaltung der vom Fahrzeughersteller angegebenen Sollwerte des serienmäßigen Fahrzeugs zu überprüfen und ggf. einzustellen.

Das Mess-/Einstellprotokoll ist bei der Abnahme vorzulegen.

The kinematics of the wheel suspension system and steering (e.g. toe-in, camber, spread, axle-pin rake) must be checked after the conversion to establish adherence to the values specified by the manufacturer for the series vehicle and they must if necessary be adjusted.

The record of check and adjustment has to be provided for the modification acceptance.

Die Endanschläge (Gummi- oder Hartschaumelemente) müssen der Beschreibung entsprechen. Zusätzliche Federwegbegrenzer sind nicht zulässig.

The bump stops (rubber or polyurethane foam element) must correspond to the descriptions of this report. Additional travel limiters are not allowed.

Die Verwendung des Tieferlegungssatzes an Fahrzeugen mit Niveauregulierung ist nicht zulässig. / *Use of the lowering kit on vehicles with levelling system is not permitted.*

Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.
The usability of snow chains was not checked.

Die Fahrzeughöhe ist in den Fahrzeugpapieren unter Feld 20 neu festzulegen. Das genaue Maß der Tieferlegung ist von fahrzeugspezifischen Toleranzen, der Reifengröße und der Fahrzeugausführung abhängig.

The vehicle height must be laid down in the vehicle documents in box 20. The precise measure of the lowering will depend on the specific vehicle tolerances, tyre size and vehicle version.

Maße / dimensions (mm)

Fahrzeug vehicle	Verstellbereich adjustment range (min. – max.)		Abstandsmaß Clearance		Tieferlegungsmaß Size of lowering	
	VA/front ¹⁾	HA/rear ²⁾	VA/front ³⁾	HA/rear ³⁾	VA/front	HA/rear
Audi V8 (D11)	40 – 70	195 – 225	325	325	35 – 65	35 – 65
Audi 100/A6 FWD (C4)	35 – 65	190 – 220	335	335	40 – 70	35 – 65
Audi 100/A6/S4/S6 Quattro (C4, Q1)	40 – 70	195 – 225	335	335	40 – 70	35 – 65
Audi 100/200 FWD (44) Flaches hinteres Radhaus / <i>Flat rear wheel arch</i>	35 – 65	185 – 215	310	270	35 – 65	30 – 60
Audi 100/200 FWD (44) Rundes hinteres Radhaus / <i>Rounded rear wheel arch</i>	35 – 65	185 – 215	310	330	35 – 65	30 – 60
Audi 100/200 Quattro (44Q) Flaches hinteres Radhaus / <i>Flat rear wheel arch</i>	40 – 70	185 – 215	310	270	35 – 65	30 – 60
Audi 100/200 Quattro (44Q) Rundes hinteres Radhaus / <i>Rounded rear wheel arch</i>	40 – 70	185 – 215	310	330	35 – 65	30 – 60

¹⁾ Abstandsmaß vom unteren Gewindeende des Federbeins bis Unterkante Verstellring / *Distance between lower end of the suspension strut thread and lower rim of the adjustment nut*

²⁾ Abstandsmaß der Federauflage bis zur nächstliegenden gehäuseseitigen Befestigungsschraube des Federbeins / *Distance from the spring rest to the nearest fastening screw*

³⁾ Mindestabstand Radmitte – Radhausausschnittkante
Minimum distance from wheel centre to wheelhouse rim

In allen Fällen ist jedoch auf eine Mindestbodenfreiheit von 80 mm (bzw. 70 mm bei formelastischen Bauteilen) zu achten. Gegebenenfalls ist der mögliche Verstellbereich zu reduzieren.
The ground clearance of the vehicle has to be in any case at least 80 mm (in the case of elastic parts at least 70 mm). Where necessary the possible adjustment range must be reduced.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere / Amendment of vehicle documents:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erst „bei nächster Befassung“ der Zulassungsbehörde mit den Fahrzeugpapieren erforderlich.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

Amendment of the vehicle documents is only necessary the next time the approval authority has to do with the vehicle documents. The following example is suggested for the entry:

Feld / Item	Eintragung / Entry
22	Mit stufenlos verstellbarem Fahrwerk der Fa. Nord Performance Sp. z o.o.; Kennz. Federn vorn: Vorspannfeder GWHE24, Hauptfeder GWFE84, hinten: Vorspannfeder GWHE01, Hauptfeder GWFE97; Federbein vorn: 29906001FL /-R, Federbein hinten: GSAU28HA Stützlager am Federbein (Domlager) vorn MTSTP39 / Stützlager am Federbein (Domlager) hinten MTSTP35; Maß Radmitte bis Radhausausschnittkante VA/HA.../... *

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / Basis of tests and test results

Das Versuchsfahrzeug und die Fahrwerksteile wurden einer Prüfung gem. den Prüfbedingungen über Fahrzeugtiefer-/höherlegungen des VdTÜV-Merkblatts 751 (Stand: 30.04.2021) unterzogen. Die Prüfbedingungen wurden erfüllt.

The test vehicle and the modification parts were subjected to a test in accordance with the test conditions regarding raising / lowering of vehicles contained in VdTÜV Merkblatt 751 (30.04.2021). The test conditions were fulfilled.

VI. Anlage / Annex: keine / none

VII. Schlussbescheinigung / Concluding certification

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Auflagen/Hinweise insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

It is hereby certified that the vehicles described under field of application satisfy the regulations of StVZO in the current version after modification and performed and confirmed modification acceptance, provided the conditions/notes given in the present TÜV approval are observed.

Die Firma Nord Performance Sp. z o.o. unterhält ein Managementsystem nach EN ISO 9001:2015 (Zertifikat-Registrier-Nr.: 44 102 240405).

The manufacturer Nord Performance Sp. z o.o. maintains a management system according to EN ISO 9001:2015 (Certificate Registration No.: 44 102 240405).

Dieses Teilegutachten darf nur vom Hersteller und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

The parts approval may only be reproduced and passed on by the manufacturer in its unabbreviated form.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an den beschriebenen Fahrzeugen die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

The TÜV parts approval shall cease to be valid if technical modifications are made to the vehicle part or if modifications made to the vehicles described affect use of the part and in the case of any changes to the statutory specifications.

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG
IFM - Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
Schönscheidtstr. 28, 45307 Essen

Benannt als Technischer Dienst / Designated as Technical Service
vom Kraftfahrt-Bundesamt / by Kraftfahrt-Bundesamt: KBA - P 00004-96

Hannover, 11.11.2024
IFM/926/Sir



Dipl.-Ing. (FH) Schneider